

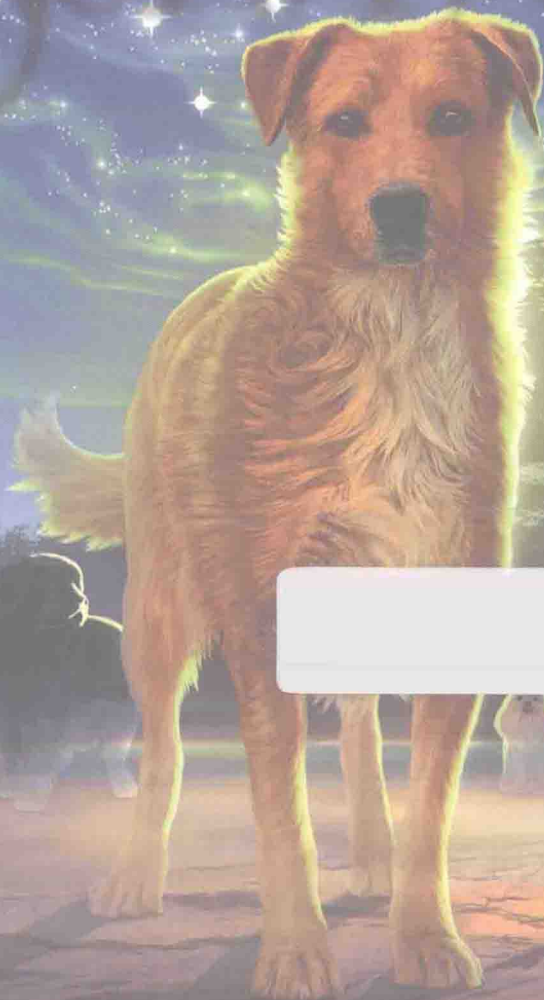
北京市绿色印刷工程
—优秀少儿读物绿色印刷示范项目

狗武士 book 1

绝境重生

THE EMPTY CITY

[英] 艾琳·亨特 著 / 赵振中 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

狗武士 book 1

SURVIVORS

绝境重生

THE EMPTY CITY

[英] 艾琳·亨特 著 / 赵振中 译



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京

著作权合同登记 图字：01-2013-0269

The Empty City

Copyright ©2012 by Working Partners Limited

Series created by Working Partners Limited

Simplified Chinese edition copyright ©2014 by China Children's Press
& Publication Group

Published by arrangement with Andrew Nurnberg Associates International Ltd

All rights reserved.

图书在版编目 (CIP) 数据

绝境重生 / (英) 亨特著; 赵振中译. —北京:
中国少年儿童出版社, 2014. 8
(狗武士 1)
ISBN 978-7-5148-1758-4

I. ①绝… II. ①亨… ②赵… III. ①儿童文学—长篇小说—英国—现代 IV. ①I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 103291 号

JUEJING CHONGSHENG

(狗武士 1)



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

责任编辑: 史钰

内文插图: 李思东

版权引进: 孟令媛

责任校对: 韩娟

封面设计: 缪惟

责任印务: 杨顺利

社址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码: 100022

总编室: 010-57526071

传真: 010-57526075

发行部: 010-57526568

网址: www.ccppg.com.cn

电子邮箱: zbs@ccpg.com.cn

印刷: 中青印刷厂

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 8.125

2014 年 8 月第 1 版

2014 年 8 月北京第 1 次印刷

字数: 130 千字

印数: 15000 册

ISBN 978-7-5148-1758-4

定价: 20.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换 (010-57526539)

独行狗

拉奇——公狗，乳名野蒲，毛发浓密，金色与白色相间，喜乐蒂寻猎犬，小型犬。

老猎手——公狗，秃嘴，长得又大又结实。

斯维特——母狗，灰色短毛，拉奇的难友。

拴绳狗

贝拉——母狗，毛发浓密，金色与白色相间，喜乐蒂与寻回犬的混血。

戴兹——母狗，小个头，白色毛发，棕色尾巴，西高地白梗与杰克罗素梗的混血。

米琪——公狗，农场犬，黑色和白色的毛发，轮廓平滑，边境牧羊犬。

玛莎——大型黑色公犬，脑袋宽大、毛发浓密，纽芬兰犬。

布鲁诺——大型战犬，浓密的棕色毛发，面色严峻，德国牧羊犬。

阳光——小母狗，毛白且长，马尔济斯犬。

阿尔菲——小公狗，满脸褶皱，身材短粗，棕白相间。



引子

野蒲慵懒地动了动身子，打着哈欠，嘴里发出轻轻的呜哼声。他和兄弟姐妹们聚成一堆睡着，爪子搭着爪子，鼻子顶着鼻子，能够感受到彼此的体温和细微而快速的心跳。斯魁克更是毫不客气地压在他身上，爪子都戳到他眼睛上了；野蒲晃了晃脑袋，翻身打个滚，想把她从身上移开。斯魁克老脾气发作，恼火地尖叫了一声，野蒲赶紧去舔她的鼻子，让她的情绪稳定下来。

在一旁守护的狗妈妈用头拱了拱这些毛茸茸的小家伙们，让他们睡整齐，挨个将他们的小脸舔干净，然后例行公事似的绕着孩子们走了一圈，这才围着他们躺下睡觉。

“醒醒，野蒲！妈妈要给我们讲故事了。”这个命令式的口吻一听就是斯魁克的。妈妈正用舌头温柔地清洗斯魁克的脸，舔得她说话都含含糊糊的。

“你们想听狗潮的故事吗？”

一股激动的电流立刻沿着野蒲的脊柱直贯而下，他迫不及待地叫起来：“想听！”

“还要讲啊？”斯魁克抱怨道。



不过其他小狗立即扑在她身上，把抗议扼制在萌芽中。

“要听，妈妈！要听狗潮的故事！”

狗妈妈让他们围成一圈，尾巴上下拍打着，声音低沉而肃穆地说：“给你们讲一个关于闪电狗的故事，传说他是狗武士中动作最敏捷的。闪电狗受到天狗们的青睐和保护……却遭到地狗的嫉妒。地狗认为闪电狗活得太久了，巴不得他早点儿死。因为闪电狗死后将会重归大地。虽然地狗手下有一批可怕的‘裂地吼’，但闪电狗的速度无与伦比，裂地吼根本追不上他——他的速度，甚至连死亡都望尘莫及！”

“我也想当闪电狗，”亚欧迷迷糊糊地说，“我也能跑那么快，肯定能！”

“嘘！”斯魁克用金毛爪子粗暴地推了一下亚欧的鼻子。野蒲知道斯魁克听入迷了，之前她还不愿听呢。

“不久，第一场伟大战争，也就是狗潮爆发了。”狗妈妈的声音变得沉重起来，“所有狗都在期盼着统治世界的王出现。在那段可怕而黑暗的日子里，发生了许多故事，涌现出许多英雄，同样，也陨落了许多英雄。”

“地狗算计着，如果闪电狗的生命力消耗干净，她就能顺利得到他的尸体了。可是闪电狗很聪明，而且对自己的速度十分自信，认为凭借自己的速度能够再次从死亡的魔爪下逃脱。于是，地狗设下了一个陷阱。”

野蒲的耳朵吓得贴在脑门儿上：“地狗太卑鄙了！”

妈妈拱了拱他，说：“不，野蒲，地狗有权利这么做。生



命就是这样循环往复。即使是狗王，死后的尸体也照样回归大地。”

肃穆的气氛下，所有的小毛球都安静地听着。

“闪电狗企图凭借自己的速度从狗潮中逃生。他奔行在战场上，没有哪个狗武士能够看清他的身影，更别说用牙齿和利爪撕碎他的身体了。但就在他即将逃脱，获得自由的时候，地狗放出了‘裂地吼’，将闪电狗前方的大地撕开了一道巨大的口子。”

尽管这个故事野蒲已经听了成百上千遍，但此时他仍然紧张地屏住呼吸，和兄弟姐妹们缩在一起，脑子里勾画出一幅闪电狗落入陷阱，被地缝吞噬的可怕画面……

“虽然闪电狗看见了裂开的地面，但因为他的速度太快，无法收住脚，眼看着就要被地狗俘获——

“可是，天狗们非常宠爱闪电狗，就在闪电狗即将落入死亡深渊的危急时刻，天狗们适时地吹来一股狂风，那股狂风的力量巨大，闪电狗旋转着被卷上云霄。从那天起，闪电狗就留在了天上，和天狗们住在一起。”

小毛球们越用力地往狗妈妈身上挤靠，都抬头看着她。

“他会一直待在天上吗？”亚欧问。

“当然。当天空燃起大火的时候，当天狗们咆哮的时候，闪电狗就会冲下地面，撕碎地狗，地狗永远也拿他没有办法。”说着，狗妈妈舔了舔野蒲睡意蒙眬的小脸，野蒲已经困得睁不开眼睛了。“我听许多狗说，将来某一天，有一只狗将



触怒地狗，新的大战会爆发。接着，狗之间会拼个你死我活，伟大的英雄们将在战争中涌现和陨落。”

亚欧打了一个大大的哈欠，身子瘫软成了小肉团：“但距离现在还早着呢，是吧？”

“嗯，说不好。也许很快，也许还要过很久。我们必须时刻睁大眼睛，对任何征兆都保持警觉。他们说当天翻地覆，大地崩裂的时候，狗潮便会爆发，而我们只有奋力挣扎，才能获得一线生机。”

野蒲任由眼皮耷拉下来。他喜欢听着妈妈的故事入睡，每天都如此。他知道，妈妈的声音会越来越小，直到把他们都哄睡着。在妈妈的守护下，他会在沉睡前听到故事的结尾，日复一日……

“睁大眼睛吧，小家伙们！要警惕狗潮的来临……”



第一章

拉奇猛然从梦中惊醒，一阵寒意穿透皮毛，渗入骨髓。他跳起身汪汪叫了起来。

那一刻，他感觉仿佛回到了小时候，偎依在暖和的小毛球们中间，什么都不用害怕。但这种温馨的错觉转眼消失，空气中充满了危险的味道，刺激着拉奇的皮肤。拉奇从来不惧怕面对眼前的敌人——看不见的敌人才最可怕，如同隐形怪兽，就连气味都能隐藏起来。拉奇害怕得汪汪大叫。眼前的一切绝非睡前故事，他能够真切地感受到自己的恐惧。

那种逃命的急迫令他不堪忍受，但他只能虚张声势地吼几声，扬扬爪子而已。他根本无处可逃：他被关在笼子里，四面都是缠着铁丝的铁栏。他曾经想从铁栏间挤出去，却把口鼻都刮伤了。他怒吼着往后退，死死顶着他后腿的仍然是铁栏。

笼子里不止他一个，熟悉的身体，熟悉的气味……和他一样，其他狗也被关在这个可怕的地方。拉奇扬起头发发出狂叫，一遍又一遍，高亢而绝望。但显而易见的是，此时没有哪只狗会来救他。很快，他的声音便淹没在群起的狗叫声里。

他们都被关了起来。



拉奇只觉得身处恐惧的黑暗中，无助地用爪子扒拉地上的泥土。

他嗅到旁边的笼子里关着一只雌无影狗，在他被惊恐咬噬心灵的时候，那只狗散发出的气味令他感到亲切和慰藉。他呜呜叫着靠过去，感觉到对方的身子在颤抖——但他们中间却被铁栏无情地隔开。

“斯维特？斯维特好像出事了！不好的事！”

“是啊，我也感觉到了！怎么回事？”

长脚^①们——他们在哪儿？长脚们把他们这群俘虏关在这间牢房里，照顾得相当不错，每日吃喝招待，还给他们铺狗窝，梳理狗毛……

到了这个时候，长脚们也该来了啊。

其他的狗异口同声地汪汪叫唤，于是拉奇也扯开嗓门儿加入进去。

长脚！长脚！到时间……

忽然，拉奇感觉身下的地面开始晃动。他吓得不敢再叫，趴在地上缩成一团。接着，周围立刻陷入巨大的混乱中。

是那个看不见的怪兽来了——它的魔爪就踩在牢房上。

整个世界开始倾斜，拉奇急忙后跳，靠在笼子的铁栏上。那一刻，他完全迷失了方向，连上下都搞不清楚。怪兽拍打着地面，把他震得上下翻腾，牢房的砖瓦纷纷掉落，碎石四散飞溅。他被扬起的灰尘遮住了眼睛，什么都看不清。周围凄厉的

① 狗对人类的称呼。



狗叫，每一声都通过耳朵刺进他的脑袋。一大块墙体塌落，砸烂了他面前的铁栏，拉奇急忙向后一跳。难道是地狗来抓他了吗？

那怪兽来得突然，消失得也很迅速。又一面墙壁倒塌了，一只擦在高处的狗笼直直跌落地面，破烂的铁栏发出尖锐的刺耳声。

四周一片寂静，空气中弥漫着潮湿的金属气味。

是血！拉奇猛然一惊，死亡……

剧烈的惶恐在他的肚子里翻搅。他侧躺在地上，被变形的笼栏夹在其中。他用力一蹬强壮的四肢，试图站立起来。但铁笼只是晃了晃，依旧把他压得死死的。

不！他心里急吼，我被困住了！

“拉奇！拉奇，你还好吗？”

“斯维特，你在哪儿？”

斯维特的长脸穿过铁栏，抵在拉奇的脸上。“我那个笼子的门——笼子摔下来的时候，笼门被摔坏了！我还以为必死无疑。拉奇，我逃出来了——可是你——”

“救救我，斯维特！”

周围，微弱的呜咽声渐渐止息。难道其他被关着的狗全都死了？不。拉奇赶紧打消了这个念头，用力吼叫了几声，想打破这份沉寂。

“我能把你的笼子朝外拉一点点。”斯维特说，“你的笼门也松了。我们合力就能把笼门打开。”说着，她咬住铁栏开始



往外拖。

拉奇竭力保持镇定，把吃奶的力气全都用在挤抗狗笼上，后腿疯狂地扒拉，脑袋向前顶着，摆出一副与狗笼不死不休的架势。斯维特将狗笼一寸寸地朝前拉，中间偶尔停下来，用爪子将地上的碎石扒开。

“好啦，现在笼门松了点儿。你等着，我……”

但拉奇一秒都等不及了。笼门的上沿已经裂开，他扭动身体，努力扒住上沿，爪子从裂隙里伸出去，然后猛力向后拉。

笼门发出嘎吱声，上面缠绕的铁丝刺入拉奇爪子的肉垫——但笼门终究被扒开，他顺利钻了出去。

拉奇像受到电击般，身体从内到外都在颤抖，尾巴紧紧夹在后腿中间。他和斯维特环顾周围的一片废墟，到处是破损的笼子和尸体。一只皮毛滑顺的小狗躺在距离他们不远的地上，双眼睁着，却已经失去了生命的光彩。那面最后倒塌的墙壁下死气沉沉，只在砖瓦碎石之间能看到伸出的一只软塌塌的爪子。整个牢房的空气中都弥漫着死亡的味道。

斯维特悲伤地呜咽说：“这是怎么了？发生什么事了？”

“我觉得……”拉奇的声音抖得厉害，他平了平气息，继续说，“咱们遇到了‘裂地吼’。我曾经——我妈妈曾给我讲过地狗以及她放出裂地吼的故事。我想那个怪兽就是一只大裂地吼……”

“咱们得离开这儿！”斯维特害怕地说。

“没错。”拉奇缓缓后退，摇了摇头，想把沾在脑袋上的



死亡气息摇散掉。但死亡气息却如影随形，始终在他的鼻孔间徘徊不去。

他绝望地环视四周：倒塌的墙壁压在他的狗笼上，残砖断瓦高高地堆起了一座小山，一缕清淡的阳光透过尘雾照射进来。

“去那儿，斯维特。去石头塌落的地方。走！”

斯维特不需要拉奇催促第二遍，急忙越过一堆堆的砖石。拉奇发现自己的爪子已经受了伤，于是更加小心地择路而行，时刻警惕四周可能出现的长脚。那些长脚们看到这里发生的破坏，难道不会过来瞅个究竟吗？

想到这里，他加快步伐。可是当他跟在斯维特后面从碎石堆上来到大街上时，就连长脚的影子也没有看见。

他迷茫地停下脚步，嗅了嗅空气。空气中有股奇怪的味道……

“快离开牢房，”他压低声音对斯维特说，“虽然不知道发生了什么事，但咱们应该快点离开，以免那些长脚们返回。”

斯维特脑袋耷拉着，发出一声哀鸣：“拉奇，我想不会有任何长脚留在这里。”

他们行进的速度很缓慢，路上很安静，只有远处偶尔传来一些凄厉的叫声。巨大的威胁感在拉奇的腹内渐渐滋生起来，他熟悉的许多马路和巷道都被堵塞了。不过，他依然不屈不挠地在残垣断壁之间寻找外逃的出路。无论斯维特怎么想，他仍坚持认为长脚们很快就会返回这里，他们必须在长脚们返回之